

電気機器組立て職種（回転電機巻線製作作業）

Job category: Electric equipment assembling (Operation: Spinning electric cord-reel producing work)

<p>作業の定義 Criteria of Operations</p>	<p>発電機・電動機のコイルを製作する作業をいう。 Produce coil for generator, motor.</p>		
<p>必須業務（移行対象職種・作業で必ず行う業務） Compulsory works (Works to be essential on the operations in the job categories to be shifted)</p>	<p>第1号技能実習 Technical Intern Training (i)</p> <p>(1)回転電機巻線製作作業 Spinning electric cord-reel producing work</p> <p>①コイルの成形作業 Forming work of coil</p> <p>②絶縁テープ巻き作業 Insulating tape winding work</p> <p>③コイル入れ及び結線作業 Coil insertion and connection work</p> <p>④導体の加工及び接続作業 Processing and connecting work of conductor</p> <p>⑤絶縁処理作業 Insulation process work</p>	<p>第2号技能実習 Technical Intern Training (ii)</p> <p>(1)回転電機巻線製作作業 Spinning electric cord-reel producing work</p> <p>①コイルの成形作業 Forming work of coil</p> <p>②絶縁テープ巻き作業 Insulating tape winding work</p> <p>③コイル入れ及び結線作業 Coil insertion and connection work</p> <p>④導体の加工及び接続作業 Processing and connecting work of conductor</p> <p>⑤絶縁処理作業 Insulation process work</p>	<p>第3号技能実習 Technical Intern Training (iii)</p> <p>(1)回転電機巻線製作作業 Spinning electric cord-reel producing work</p> <p>①コイルの成形作業 Forming work of coil</p> <p>②絶縁テープ巻き作業 Insulating tape winding work</p> <p>③コイル入れ及び結線作業 Coil insertion and connection work</p> <p>④導体の加工及び接続作業 Processing and connecting work of conductor</p> <p>⑤絶縁処理作業 Insulation process work</p> <p>⑥電気試験（特性試験、絶縁耐力試験等）作業 Electric test (characteristic test, dielectric strength test etc.) work</p> <p>⑦簡単な修理作業（必要に応じて行う） Simple repairing work (Carry out as necessary.)</p>
<p>関連業務、周辺業務（上記必須業務に関連する技能等の修得に係る業務等で該当するものを選択すること。） Related works, peripheral works (Choose what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)</p>	<p>(1)関連業務 Related works</p> <p>①回転電機組立て作業 Spinning electric machine assembling work</p> <p>②変圧器組立て作業 Transformer assembling work</p> <p>③配電盤・制御盤組立て作業 Control panel and distribution panel assembling work</p> <p>④開閉制御器具組立て作業 Open-close control device assembling work</p> <p>⑤基本工作作業 Basic working</p> <p>1.けがき、切断、穴あけ marking-off, cutting, drilling</p> <p>2.ねじ切り、ヤスリかけ、はつり、かしめ threading, filing, chipping, caulking</p> <p>3.電線接続（はんだ付け、圧着、結束、ろう付け） wire jointing (soldering, pressure joining, binding, brazing)</p> <p>4.コネクタ接続 connector joint</p> <p>⑥据付け作業 Installation work</p>	<p>(2)周辺業務 Peripheral works</p> <p>①運送作業（工場から現場等） Transportation work (from factory to working site etc.)</p> <p>②フォークリフトの運転作業（特別教育又は技能講習が必要。） Operating work of forklift (Special education or skill training is necessary.)</p> <p>③クレーンの運転作業（特別教育、技能講習等が必要。） Operating work of crane (Special education, skill training etc. is necessary.)</p> <p>④移動式クレーンの運転作業（特別教育、技能講習等が必要。） Operating work of movable crane (Special education, skill training etc. is necessary.)</p> <p>⑤高所作業車の運転作業（特別教育又は技能講習が必要。） Operating work of aerial vehicle (Special education or skill training is necessary.)</p> <p>⑥アーク溶接作業（特別教育が必要。） Arc welding work (Special education is necessary.)</p> <p>⑦ガス溶接作業（作業主任者免許、技能講習が必要。） Gas welding work (the license of an operations chief, special education is necessary.)</p> <p>⑧玉掛け作業（特別教育又は技能講習が必要。） Slings work (Special education or skill training is necessary.)</p> <p>⑨廃材処理作業 Waste treatment work</p> <p>(3)安全衛生業務（関連業務、周辺業務を行う場合は必ず実施する業務） Safety and health operations (operations to be carried out whenever related work and peripheral work are carried out)</p> <p>上記※に同じ Same as ※ above</p>	<p>(2)安全衛生業務 Safety and health work</p> <p>1. Safety and health education at the time of new employment</p> <p>2. Inspection work of safety equipment etc. before starting work</p> <p>3. Organization necessary for electric equipment assembling</p> <p>4. Safety confirmation work of machine for electric equipment assembling and surrounding</p> <p>5. Safety inspection work and wearing protective equipment</p> <p>6. Safety work by using safety devices, etc.</p> <p>7. Work to prevent hazards in occupational health</p> <p>8. Work to acquire emergency measures in case of abnormalities</p>
<p>使用する素材、材料等（該当するものを選択すること。） Materials etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p>主材料としては、電線、ケーブル、絶縁材料、金属材料、導電・半導体材料等があるが、特に限定すべきものは無く必要な素材（材料）を使用すること。 Although main materials are electric wire, cable, insulating material, metal material, material for electrical conduction semiconductor etc., it is not especially limited, use necessary materials.</p>		
<p>使用する機械、器具等（該当するものを選択すること。） Machine, equipment, etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p>一つ以上必ず使用すること。 Be sure to use one or more.</p> <p>①器具等 Instrument tools etc.</p> <p>1.ドライバ、スパナ、ペンチ、ハンマ screw driver, spanner, pincers, hammer</p> <p>2.はんだごて、ワイヤストリッパ、圧着工具 soldering iron, wire stripper, crimp tool</p> <p>3.スケール、ノギス、マイクロメータ scale, Vernier caliper, micrometer</p> <p>4.万力、ヤスリ、ねじ切り器、リーマ vice, file, threading device, reamer</p> <p>5.振動測定器、計測器 vibration measuring device, measuring instrument</p> <p>6.その他関係器具類 other related instrument tools</p>	<p>②機械等 Machines etc.</p> <p>1.電気ドリル、卓上ボール盤、両頭グラインダ electronic drill, bench drilling machine, two-headed grinder</p> <p>2.巻線機、プレス、シャー、バインド機、乾燥炉 coil winding machine, press, shear, binding device, drying furnace</p> <p>3.回転機、変圧器、配電盤・制御盤 rotating machine, transformer, control panel and distribution panel</p> <p>4.旋盤、フライス盤 lathe, milling machine</p> <p>5.各種揚重運搬機械等 various lifting transportation machine etc.</p> <p>6.その他関係機械設備（各種溶接機等） other related machinery (various welding machine etc.)</p>	

<p>製品等の例 (該当するもの を選択すること。) Examples of products etc. (Select the appropriate one.)</p>	<p>以下の回転電機に使用されるコイルが製品である。 The coil used for the following rotary electrical machine is product.</p> <table border="0"> <tr> <td data-bbox="373 329 1066 552"> <p>1.直流電動機 (一般用、車両用、電気動力計等) DC motors (for general use, on vehicle, electric dynamometer etc.)</p> <p>2.誘導発電機 induction generator</p> <p>3.交流電動機 (単相、三相、同期、整流子等) AC motor (single phase, three phases, synchronous, commutator etc.)</p> <p>4.サーボモータ(直流、交流) servomotor (direct current, alternating current)</p> </td> <td data-bbox="1087 329 1883 492"> <p>5.小型電動機 (70W未満)、超小型 (入力7W以下) miniature motor (less than 70W), micro miniature motor (input no more than 7W)</p> <p>6.電動機一体機器 (電気ホイス、電動工具等) motor incorporated device (electric hoist, electric tools etc.)</p> <p>7.その他の回転電機機械 (電動発電機等) other spinning electric machines (motor generator etc.)</p> </td> </tr> </table>	<p>1.直流電動機 (一般用、車両用、電気動力計等) DC motors (for general use, on vehicle, electric dynamometer etc.)</p> <p>2.誘導発電機 induction generator</p> <p>3.交流電動機 (単相、三相、同期、整流子等) AC motor (single phase, three phases, synchronous, commutator etc.)</p> <p>4.サーボモータ(直流、交流) servomotor (direct current, alternating current)</p>	<p>5.小型電動機 (70W未満)、超小型 (入力7W以下) miniature motor (less than 70W), micro miniature motor (input no more than 7W)</p> <p>6.電動機一体機器 (電気ホイス、電動工具等) motor incorporated device (electric hoist, electric tools etc.)</p> <p>7.その他の回転電機機械 (電動発電機等) other spinning electric machines (motor generator etc.)</p>
<p>1.直流電動機 (一般用、車両用、電気動力計等) DC motors (for general use, on vehicle, electric dynamometer etc.)</p> <p>2.誘導発電機 induction generator</p> <p>3.交流電動機 (単相、三相、同期、整流子等) AC motor (single phase, three phases, synchronous, commutator etc.)</p> <p>4.サーボモータ(直流、交流) servomotor (direct current, alternating current)</p>	<p>5.小型電動機 (70W未満)、超小型 (入力7W以下) miniature motor (less than 70W), micro miniature motor (input no more than 7W)</p> <p>6.電動機一体機器 (電気ホイス、電動工具等) motor incorporated device (electric hoist, electric tools etc.)</p> <p>7.その他の回転電機機械 (電動発電機等) other spinning electric machines (motor generator etc.)</p>		
<p>移行対象職種・作 業とはならない業 務例 Example of works which is not eligible for the job categories / operations to be shifted</p>	<table border="0"> <tr> <td data-bbox="373 605 1045 771"> <p>1.回転電機巻線製作作業がない場合 In the case of no spinning electric cord-reel producing work</p> <p>2.電子回路接続作業 Electronic circuit connecting work</p> <p>3.電子機器組立て作業 Electronic equipment assembling work</p> </td> <td data-bbox="1087 605 1883 798"> <p>4.電気機械修理作業 Electronic equipment repairing work</p> <p>5.電気機械器具修理作業 Electric machinery and appliance repairing work</p> <p>6.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p> </td> </tr> </table>	<p>1.回転電機巻線製作作業がない場合 In the case of no spinning electric cord-reel producing work</p> <p>2.電子回路接続作業 Electronic circuit connecting work</p> <p>3.電子機器組立て作業 Electronic equipment assembling work</p>	<p>4.電気機械修理作業 Electronic equipment repairing work</p> <p>5.電気機械器具修理作業 Electric machinery and appliance repairing work</p> <p>6.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p>
<p>1.回転電機巻線製作作業がない場合 In the case of no spinning electric cord-reel producing work</p> <p>2.電子回路接続作業 Electronic circuit connecting work</p> <p>3.電子機器組立て作業 Electronic equipment assembling work</p>	<p>4.電気機械修理作業 Electronic equipment repairing work</p> <p>5.電気機械器具修理作業 Electric machinery and appliance repairing work</p> <p>6.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p>		

外国人技能実習機構 英訳
translated by OTIT